

Instrukcja obsługi Suszarka bębnowa

TD7–8, TD7–8LAC
Type N1...



Electrolux
PROFESSIONAL

Spis treści

Spis treści

1	Środki ostrożności	5
1.1	Dodatkowe środki ostrożności dotyczące suszarki bębnowej ogrzewanej gazem	7
1.2	Informacje ogólne	7
1.3	Przeznaczenie wyłącznie komercyjne	7
1.4	Prawa autorskie	7
1.5	Certyfikat ergonomiczności	8
1.6	Symbole	8
2	Warunki gwarancji i wyłączenia	9
3	Obsługa	10
3.1	Wsad	10
3.2	Uruchamianie maszyny	12
3.2.1	Wybierz program i opcję	12
3.2.2	Programy dla modelu lagoon	16
3.2.3	Opcje	17
3.2.4	Urządzenia na żetony lub monety	18
3.3	Gdy program zakończył się	18
3.3.1	Czyszczenie filtra	18
3.3.2	Wyczyść drugi filtr — tylko w przypadku urządzeń z pompą ciepła	19
4	Kody błędów	20
5	Serwisowanie	21
5.1	Informacje ogólne	21
5.2	Czas konserwacji	21
5.3	Codziennie	21
5.4	Urządzenia z pomiarem wilgotności (RMC)	22
5.5	Urządzenia z pompą ciepła	23
5.5.1	Drugi filtr puchu	23
6	Informacje o wyrzucaniu produktu	24
6.1	Recykling i utylizacja urządzeń	24
6.1.1	Recykling	24
6.1.2	Procedura dotycząca utylizacji urządzenia i odzyskiwania komponentów/ materiałów	24
6.2	Utylizacja opakowania	25

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w specyfikacji konstrukcyjnej i materiałowej.

1 Środki ostrożności

- Serwisowanie może być wykonywane jedynie przez osoby upoważnione.
- Należy korzystać tylko z autoryzowanych części zapasowych, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych.
- Nie wolno używać suszarki w przypadku odzieży czyszczonej chemikaliami przemysłowymi.
- Nie suszyć w suszarce brudnej odzieży.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed suszeniem w suszarce bębnowej, w celu usunięcia zanieczyszczeń, należy dokładnie oczyścić przedmioty zabrudzone substancjami takimi jak produkty do pielęgnacji włosów, olej jadalny, aceton, alkohol, benzyna, nafta, odplamiacze, terpentyna, woski i preparaty do usuwania wosku. Podczas prania zabrudzonego w ten sposób wsadu należy stosować środek czyszczący zgodnie z zaleceniami jego producenta oraz wybrać najwyższą odpowiednią temperaturę. W wypadku wątpliwości wsad należy wyprać kilkakrotnie.
- Nie wolno suszyć w suszarce przedmiotów w rodzaju pianki gumowej (lateksowej), czepków kąpielowych, tkanin wodoodpornych, przedmiotów powlekanych gumą oraz odzieży lub poduszek posiadających elementy z pianki gumowej.
- Środki do zmiękczenia tkanin itp. należy stosować zgodnie z instrukcją dołączoną do tych produktów.
- Ostatnia część cyklu suszenia odbywa się bez podgrzewania (cykl schładzania), aby odzież uzyskała temperaturę gwarantującą jej nieuszkodzenie.
- Z kieszeni należy wyjąć wszelkie przedmioty, np. zapalniczki czy zapałki.
- **OSTRZEŻENIE.** Nie wolno zatrzymywać suszarki przed końcem suszenia, chyba że wszystkie rzeczy zostaną szybko wyjęte i rozłożone w celu rozproszenia ciepła.
- Należy zapewnić właściwą wentylację, aby gazy nie przedostawały się z powrotem do pomieszczeń, w których znajdują się urządzenia zasilane innymi paliwami, w tym urządzenia korzystające z otwartego płomienia.
- Wydmuchiwanego powietrza nie wolno kierować do przewodów wykorzystywanych do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz bądź inne paliwa.
- Urządzenia nie wolno montować za drzwiami zamykanymi na zamek, drzwiami przesuwными ani takimi, w których zawiasy znajdują się po stronie przeciwnej niż urządzenie, ograniczając możliwość całkowitego otwarcia drzwiczek urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w układ wychwytywania strzępków tkanin, należy go regularnie czyścić.
- Nie wolno doprowadzić do gromadzenia się strzępków tkanin wokół urządzenia.
- **NIE MODYFIKOWAĆ TEGO URZĄDZENIA.**
- Przed rozpoczęciem serwisowania lub wymiany części należy odłączyć zasilanie urządzenia.
- Jeśli zasilanie jest odłączone, operator musi widzieć, że maszyna jest odłączona (przewód zasilający jest odłączony i pozostaje odłączony) z każdego punktu, do którego ma dostęp. Jeśli nie jest to możliwe ze względu na konstrukcję lub instalację maszyny, należy zapewnić rozłączenie z systemem blokującym w pozycji odłączenia od zasilania.
- Z zachowaniem zasad podłączania przewodów: aby ułatwić instalację i obsługę pralki należy zamontować wyłącznik wielobiegunowy przed instalacją pralki.

- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie nie może być zasilane za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, np. zegara czasowego, oraz nie może być podłączone do obwodu, w którym regularnie włączane i wyłączane jest zasilanie.
- Jeśli na tabliczce znamionowej urządzenia podano inne napięcie znamionowe lub częstotliwość znamionową (rozdzielone znakiem „/”), opis czynności związanych z dostosowaniem urządzenia do pracy z wymaganym napięciem lub częstotliwością zostały podane w instrukcji instalacji.
- Urządzenia stacjonarne niewyposażone w wyłączniki umożliwiające odłączenie od źródła zasilania z rozwarciem styków na wszystkich biegunach, które pozwala na pełne odłączenie w warunkach nadmiernego napięcia kategorii III: wyłączniki muszą być wbudowane w stałe przewody sieciowe zgodnie z normami.
- Otwory w podstawie nie mogą być zasłonięte dywanem.
- Maksymalna masa suchych materiałów: 8,0 kg (w przypadku suszarek bębnowych ogrzewanych gazem).
- Maksymalna masa suchych materiałów: 9,0 kg (w przypadku suszarek z pompą ciepła i suszarek bębnowych ogrzewanych elektrycznie).
- Poziom emisji ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowany wg charakterystyki częstotliwościowej A: 70 dB(A).
- Suszarka bębnowa może być umieszczona na pralce wirówce lub na innej suszarce (WP7–6, WP7–7, WP7–8, TD7–8).
- Dodatkowe wymagania dla następujących krajów; AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
 - Urządzenie można wykorzystywać w miejscach ogólnodostępnych.
 - Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz zrozumieją zagrożenia z tym związane. Dzieci nie powinny korzystać z urządzenia dla zabawy. Operacje czyszczenia i konserwacji urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
 - Dzieci poniżej lat 3 nie powinny zbliżać się do urządzenia bez nadzoru dorosłych.
- Dodatkowe wymagania obowiązujące w innych krajach:
 - Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też niemające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być pod nadzorem w celu zapewnienia, że nie korzystają z urządzenia dla zabawy.

1.1 Dodatkowe środki ostrożności dotyczące suszarki bębnowej ogrzewanej gazem

- Przed montażem należy sprawdzić, czy lokalne warunki dystrybucji, rodzaj gazu oraz ciśnienie, a także regulacja urządzenia są kompatybilne.
- Maszyny nie wolno instalować w pomieszczeniach, gdzie znajdują się urządzenia, w których jako środek czyszczący wykorzystywany jest czterochloroetylen, TRÓJCHLOROETYLEN lub WĘGLOWODORY ZAWIERAJĄCE CHLOROFLUOR.
- UWAGA: Przypomina się, że podłączenie urządzeń i oddanie ich do eksploatacji zgodnie z niniejszą normą wymaga bezwzględnego przestrzegania regulacji dotyczących instalowania obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są wprowadzane na rynek.
- Wymagają one, aby podłączenie do urządzenia było wykonywane z użyciem elastycznego przewodu odpowiadającego kategorii urządzenia zgodnie z krajowymi przepisami instalacyjnymi obowiązującymi w kraju docelowym. W przypadku wątpliwości montażysta powinien skontaktować się z dostawcą.
- Podłoga pod urządzeniem, blat oraz/lub ściana w pobliżu urządzenia powinny być wykonane z niepalnych materiałów lub nimi pokryte.
- W przypadku stwierdzenia zapachu gazu:
 - nie włączaj żadnych urządzeń,
 - nie korzystaj z przełączników elektrycznych,
 - nie korzystaj z telefonów w całym budynku,
 - dokonaj ewakuacji ludzi z danego pomieszczenia, budynku lub obszaru,
 - skontaktuj się z osobą odpowiedzialną za urządzenie.

1.2 Informacje ogólne

Urządzenie powinno być przechowywane i transportowane w warunkach o temperaturze pomiędzy -20°C / $+70^{\circ}\text{C}$ oraz o maksymalnej wilgotności wynoszącej 95% RH.

Aby zapobiec uszkodzeniu obwodów elektronicznych (i innych elementów urządzenia) w wyniku skraplania się wilgoci, urządzenie przed pierwszym użyciem należy umieścić i pozostawić na 24 godziny w temperaturze pokojowej.

Elektryczne zasilanie musi spełniać następujące warunki:

- Maksymalny zakres dla napięcia znamionowego w poszczególnych krajach: -15% / $+10\%$.
- Maksymalny zakres dla częstotliwości znamionowej w poszczególnych krajach: $\pm 3\text{ Hz}$.
- Spadki/zakłócenia: 5 spadków/dzień (100% utraty napięcia na czas 3-4 minut).

Stabilne zasilanie jest zawsze najlepszym rozwiązaniem. Wahaniami powodują stres i dodatkowe obciążenie wszystkich elektrycznych i elektronicznych komponentów.

1.3 Przeznaczenie wyłącznie komercyjne

Urządzenia będące przedmiotem niniejszej instrukcji są przeznaczone wyłącznie do użytku komercyjnego albo przemysłowego.

1.4 Prawa autorskie

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona wyłącznie do wglądu przez użytkowników i może być udostępniana osobom trzecim wyłącznie po uzyskaniu zgody ze strony firmy Electrolux Professional AB.

1.5 Certyfikat ergonomiczności

Ciało człowieka stworzone jest do ruchu i aktywności, ale statyczne lub powtarzalne ruchy bądź nieprawidłowa pozycja ciała mogą być przyczyną dolegliwości lub urazów fizycznych.

W wyniku przeprowadzonej oceny ergonomiczności tego produktu i dostępnych w nim rozwiązań, które mogą mieć wpływ na fizyczne i kognitywne uwarunkowania jego obsługi, urządzenie uzyskało stosowny certyfikat.

Produkty ergonomiczne powinny spełniać określone wymagania w trzech różnych obszarach: technicznym, biomechanicznym i psychospołecznym (przydatność oraz zadowolenie).

Dla każdego z tych obszarów przeprowadzono próby z udziałem rzeczywistych użytkowników urządzenia. Próby wykazały, że produkt spełnia wymagania kryteriów ergonomiczności zgodne z odpowiednimi normami.

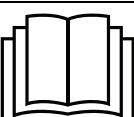
W przypadku obsługi kilku urządzeń przez jednego operatora wzrasta liczba powtarzalnych ruchów, co powoduje znaczne zwiększenie ryzyka biomechanicznego.

Możliwym źródłem ryzyk związanych z nieprawidłową postawą jest obsługa uchwytu drzwi (zarówno w przypadku postawienia urządzenia bezpośrednio na posadzce – bez podstawy, oraz w przypadku postawienia urządzenia bezpośrednio na pralce).

W celu uniknięcia urazów podczas obsługi urządzenia należy stosować się do poniższych zaleceń.

- Zamiast stawiać urządzenie na posadzce umieścić urządzenie na podstawie, aby operator nie musiał się schylać w czasie wkładania lub wyjmowania tkanin.
Minimalna sugerowana wysokość podstawy wynosi 300 mm.
- W przypadku postawienia urządzenia na pralce panel sterowania należy umieścić niżej.
- W celu ułatwienia załadunku, wyładunku oraz transportu należy zapewnić odpowiednie wózki lub kosze.
- W przypadku obsługi kilku urządzeń przez jedną osobę należy zapewnić możliwość rotacji pracowników w miejscu pracy.

1.6 Symbole

	Przeostroga
	Uwaga, gorąca powierzchnia
	Uwaga, wysokie napięcie
	Niebezpieczeństwo pożaru / Materiały łatwopalne
	Uwaga, niebezpieczeństwo przygniecenia!
	Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać instrukcję

2 Warunki gwarancji i wyłączenia

Jeśli zakup tego produktu wiąże się z gwarancją, gwarancja taka jest udzielana zgodnie z lokalnymi przepisami i pod warunkiem, że produkt zostanie zainstalowany i będzie używany zgodnie z przeznaczeniem i opisem zawartym w odpowiedniej dokumentacji dotyczącej urządzenia.

Gwarancja będzie miała zastosowanie tylko jeśli klient używał oryginalnych części zamiennych i przeprowadzał konserwację zgodnie z dokumentacją użytkownika i konserwacji Electrolux Professional AB udostępnioną w formie papierowej lub elektronicznej.

Electrolux Professional AB zdecydowanie zaleca stosowanie zatwierdzonych przez Electrolux Professional AB środków czyszczących, płuczających i odkamieniających w celu uzyskania optymalnych rezultatów i utrzymania wydajności produktu.

Gwarancja Electrolux Professional AB nie obejmuje:

- kosztów przejazdów serwisantów w celu dostawy i odbioru produktu;
- instalacji;
- szkoleń w zakresie używania/eksploatacji urządzenia;
- wymiany (i/lub dostawy) części zużywających się, chyba że wynika to z wad materiałowych lub wykonawczych zgłoszonych w ciągu jednego (1) tygodnia od wystąpienia awarii;
- naprawy okablowania zewnętrznego;
- naprawy nieautoryzowanych napraw, jak również wszelkich spowodowanych przez nie i/lub wynikających z nich szkód, awarii i niesprawności;
 - niewystarczających i/lub nieprawidłowych parametrów układów elektrycznych (natężenie/napięcie/częstotliwość), wraz ze skokami i/lub przerwami w zasilaniu;
 - nieodpowiedniego lub przerywanego zasilania w wodę, parę, powietrze, gaz (w tym zanieczyszczeń i/lub innych elementów, które nie spełniają wymagań technicznych dla każdego urządzenia);
 - części hydraulicznych, komponentów lub podlegających zużyciu środków czyszczących, które nie zostały zatwierdzone przez producenta;
 - zaniedbania klienta, niewłaściwej eksploatacji i/lub nieprzestrzegania instrukcji użytkownika i serwisowania określonych w odpowiedniej dokumentacji sprzętu;
 - nieprawidłowej: instalacji, naprawy, konserwacji (w tym manipulacji, modyfikacji i napraw przeprowadzanych przez nieupoważnione osoby trzecie) oraz modyfikacji systemów bezpieczeństwa;
 - zastosowania nieoryginalnych komponentów (np.: materiałów eksploatacyjnych, zużywających się lub części zamiennych);
 - warunków środowiska powodujących naprężenia termiczne (np. przegrzanie/zamarzanie) lub chemiczne (np. korozja/utlenianie);
 - ciał obcych umieszczonych w produkcie lub podłączonych do niego;
 - wypadków lub przypadków działania siły wyższej;
 - transportu i obsługi, w tym zadrapań, wgnieceń, wyszczerbień i/lub innych uszkodzeń powierzchni produktu, chyba że takie uszkodzenia wynikają z wad materiałowych lub wykonawczych i zostaną zgłoszone w ciągu jednego (1) tygodnia od dostawy (jeśli nie uzgodniono inaczej);
- Produktów, których oryginalne numery seryjne zostały usunięte, zmienione lub które trudno jest jednoznacznie ustalić;
- wymiany żarówek, filtrów lub innych części eksploatacyjnych;
- wszelkich akcesoriów i oprogramowania, które nie zostały zatwierdzone lub określone przez Electrolux Professional AB.

Gwarancja nie obejmuje planowych czynności konserwacyjnych (w tym wymaganych do nich części) ani dostawy środków czyszczących, chyba że są one wyraźnie objęte jakąkolwiek lokalną umową, z zastrzeżeniem lokalnych warunków.

Lista autoryzowanych punktów obsługi klienta została podana na stronie internetowej Electrolux Professional AB.

3 Obsługa

3.1 Wsad

Uwaga!

Powyjmuj z kieszeni wszelkie znajdujące się w nich przedmioty. Dopilnuj, żeby nie pozostawić w nich żadnych przedmiotów metalowych, takich jak śrubki czy szpilki. Metalowe przedmioty mogłyby spowodować uszkodzenie bębna.

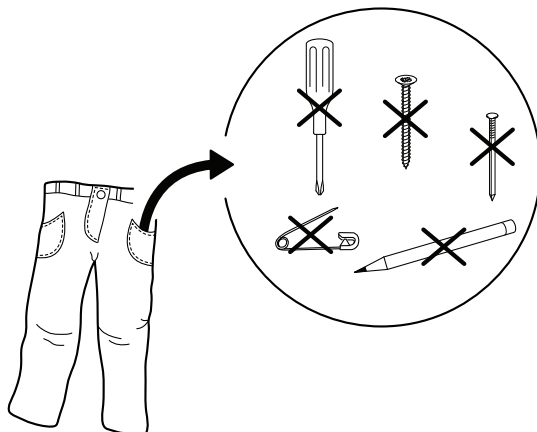


fig.X04827B

Upewnij się, że filtr jest czysty.

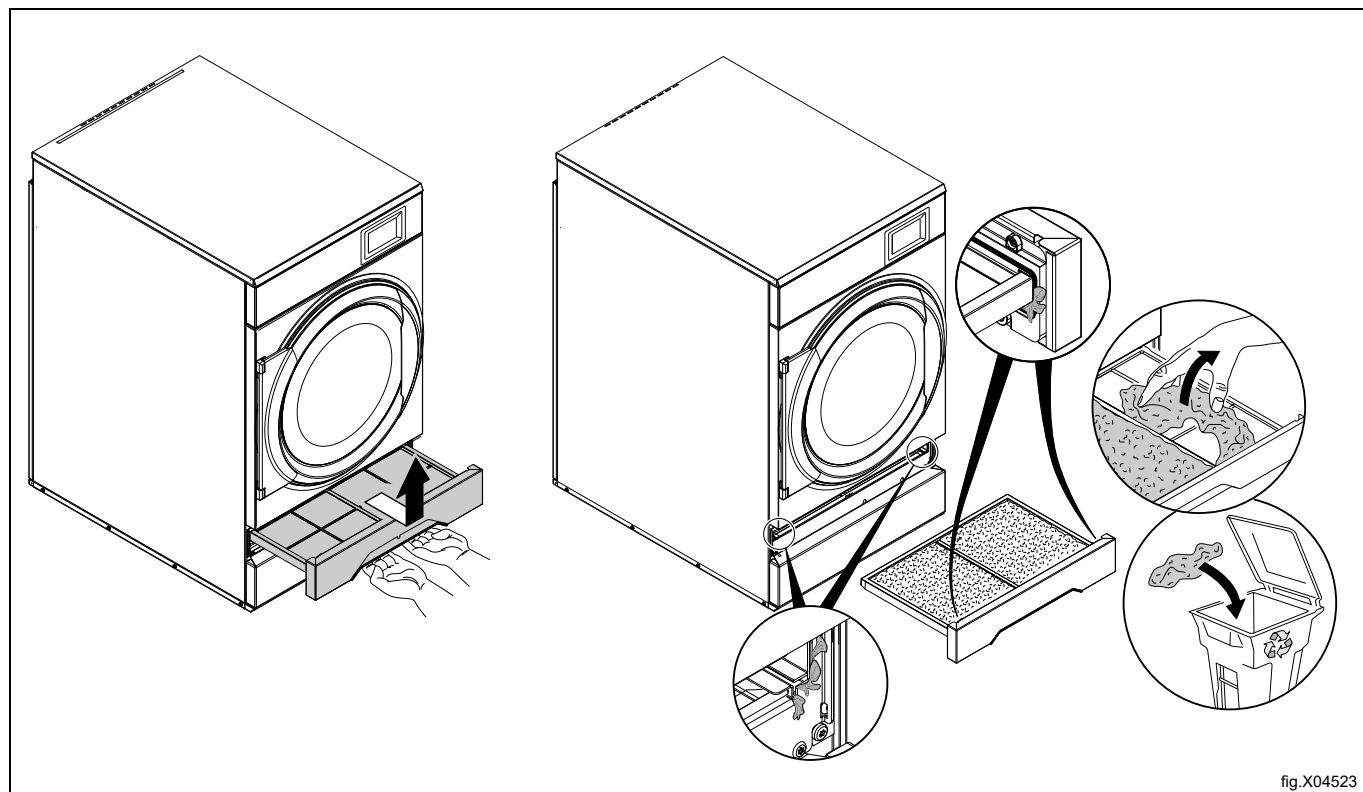


fig.X04523

Włóż pranie do urządzenia i zamknij drzwiczki.
Zalecany wsad maksymalny wynosi 7.5 kg.

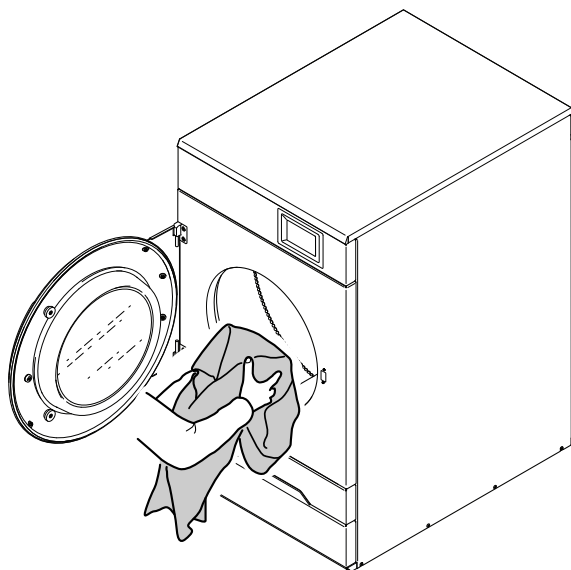


fig.X04535

3.2 Uruchamianie maszyny

3.2.1 Wybierz program i opcję

Wybierz program z listy.

W zależności od konfiguracji urządzenia programy mogą być wyświetlane na różne sposoby. Na poniższych ilustracjach przedstawiliśmy kilka przykładów.

Naciśnij ikonę informacji ⓘ znajdującą się obok ikony programu, aby uzyskać więcej informacji o tym programie.

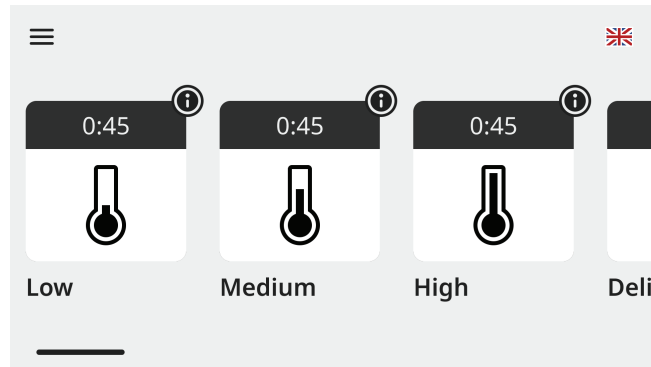


fig.X04959A

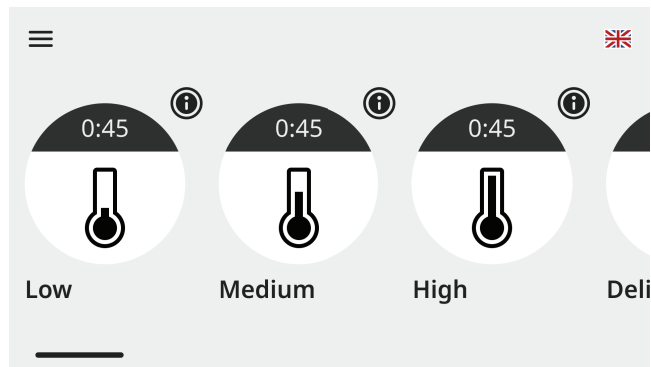


fig.X04959

W widoku listy można szybko wyświetlić główne parametry programu, takie jak obliczony czas trwania programu.

Po wybraniu programu wyświetlany jest ekran startowy. Wygląd tego ekranu zależy od wyborów dokonanych w kreatorze instalacji i menu ustawień.

- Przed uruchomieniem programu
Czas trwania programu jest wyświetlany albo jako szacowany czas cyklu, albo jako szacowany czas cyklu wraz z przewidywanym czasem zakończenia, w zależności od przeznaczenia urządzenia i wymagań rynku.
- Po uruchomieniu programu
Czas trwania programu jest wyświetlany jako pozostały szacowany czas cyklu do zakończenia programu i jest stale aktualizowany na podstawie rzeczywistego przebiegu programu.
- W zależności od przeznaczenia urządzenia i wymagań rynku można ustawić opóźniony start.
 - Dotknij pola daty/godziny i wybierz żądany czas zakończenia. Potwierdź, naciskając przycisk startu.
 - Przycisk startu będzie migać do momentu rozpoczęcia programu.
 - Jeśli drzwi zostaną otwarte przed rozpoczęciem programu, funkcja opóźnionego startu zostanie anulowana. Aby uruchomić program przed aktywacją opóźnionego startu, ponownie dotknij przycisku Start.

3.2.1.1 Programy

Urządzenie jest wyposażone w wiele programów dostosowanych do licznych zastosowań, do których urządzenie jest przeznaczone – różne grupy użytkowników korzystają z różnych programów. Poniżej znajduje się krótki opis przykładowych programów, z których można skorzystać.

Uwaga!

Aby uzyskać najlepsze rezultaty suszenia, w każdym cyklu suszenia suszyć razem tkaniny wykonane z tego samego rodzaju materiału.

Dostępne są dwa typy programów: automatyczne oraz z ustawionym czasem.

- Programy automatyczne mają kontrolę wilgotności i zostaną zatrzymane po osiągnięciu wybranego stopnia suchości.
- Programy z ustawionym czasem nie mają kontroli wilgotności i zatrzymują się po upływie nastawionego lub wybranego czasu.

Opcje wymienione w poniższej tabeli są opcjami wstępnie wybranymi. Opcje wstępnie wybrane można jednak zmienić przed uruchomieniem.

Programy automatyczne

Nazwa programu	Objaśnienie	Opcja
Normal Auto	Normalna temperatura. Zatrzymuje się automatycznie, gdy ubrania są wyjątkowo suche. Do tkanin odpornych na normalne do wysokich temperatur, takich jak bawełna, dżins i tkanina frotte.	Bardzo suche
Niska Auto	Niska temperatura. Zatrzymuje się automatycznie, gdy ubrania są wyjątkowo suche. Do delikatnych i syntetycznych tkanin, takich jak poliestr, wiskoza i bawełna z poliestrem.	Bardzo suche
Normalne ECO Auto	Normalna temperatura. Cykl energooszczędny; może mieć wpływ na czas suszenia. Zatrzymuje się, gdy ubrania są bardzo suche. Do tkanin odpornych na normalne do wysokich temperatur, takich jak bawełna, dżins i tkanina frotte.	Bardzo suche
Niskie ECO Auto	Niska temperatura. Cykl energooszczędny; może mieć wpływ na czas suszenia. Zatrzymuje się, gdy ubrania są bardzo suche. Do delikatnych tkanin, takich jak poliestr, wiskoza i bawełna z poliestrem.	Bardzo suche
Duże rzeczy Auto	Normalna temperatura. Zatrzymuje się automatycznie, gdy tkanina jest sucha. Do dużych rzeczy, takich jak prześcieradła, obrusy i zasłony. Zapobiega plątaniu się. Do tkanin odpornych na normalną lub wysoką temperaturę.	Normal (Normalny)
Duże rzeczy Auto	Niska temperatura. Zatrzymuje się automatycznie, gdy tkanina jest sucha. Do dużych rzeczy, takich jak prześcieradła, obrusy i zasłony. Zapobiega plątaniu się. Do tkanin delikatnych i syntetycznych.	
Mały wsad Auto	Normalna temperatura. Zatrzymuje się po wysuszeniu tkaniny. Do małych wsadów. Do tkanin odpornych na normalną lub wysoką temperaturę.	Normal (Normalny)
Mały wsad Auto	Niska temperatura. Zatrzymuje się po wysuszeniu tkaniny. Do małych wsadów. Do tkanin delikatnych i syntetycznych.	
Tkaniny delikatne Auto	Niska temperatura. Odpowiedni do tkanin delikatnych i włókien sztucznych, takich jak poliestr i poliamid, a także włókien naturalnych, takich jak jedwab.	
Mopy Auto	Niska temperatura. Zatrzymuje się po wysuszeniu mopów. Odpowiedni do mopów z syntetycznych mikrowłókien.	
Ściereczki Auto	Niska temperatura. Zatrzymuje się po wysuszeniu ściereczek. Odpowiedni do ściereczek z syntetycznych mikrowłókien.	
Dezynfekcja Auto	Zatrzymuje się po zakończeniu dezynfekcji. Wyłącznie do suszarek elektrycznych lub gazowych. - Maksymalnie pół wsadu. - Nie zatrzymuj wcześniej. - Upewnij się, że wsad jest suchy i niesplątany. - Przy pierwszym użyciu użyj programu dezynfekcji prania!	

Programy z ustawionym czasem

Nazwa programu	Objaśnienie
Normal Czas	Normalna temperatura. Ustaw czas suszenia ręcznie; urządzenie zatrzymuje się po upływie czasu. Do tkanin odpornych na normalne do wysokich temperatur, takich jak bawełna, dżins i tkanina frotte.
Niska Czas	Niska temperatura. Ustaw czas suszenia ręcznie; urządzenie zatrzymuje się po upływie czasu. Do delikatnych i syntetycznych tkanin, takich jak poliestr, wiskoza i mieszanka poliestru z bawełną, oraz do suszenia w suszarce bębnowej w niskiej temperaturze.
Normalne ECO Czas	Normalna temperatura. Cykl energooszczędny; może wymagać dłuższego czasu suszenia. Urządzenie zatrzymuje się po upływie czasu. Do delikatnych tkanin, takich jak poliestr, wiskoza i mieszanka poliestru z bawełną, oraz do suszenia w suszarce bębnowej w niskiej temperaturze.
Niskie ECO Czas	Niska temperatura. Cykl energooszczędny; może wymagać dłuższego czasu suszenia. Urządzenie zatrzymuje się po upływie czasu. Do delikatnych tkanin, takich jak poliestr, wiskoza i mieszanka poliestru z bawełną, oraz do suszenia w suszarce bębnowej w niskiej temperaturze.
Puch Czas	Niska temperatura. Ustaw czas suszenia na podstawie rodzaju odzieży, aby uzyskać pożądany stopień wysuszenia. Idealny do rzeczy takich jak kurtki puchowe, kołdry i poduszki.
Wełna Czas	Normalna temperatura. Zatrzymuje się przed całkowitym wysuszeniem odzieży, aby chronić tkaniny. Delikatny program do wełnianych rzeczy, takich jak koce i kurtki.
Odświeżanie Czas	Program odświeżania. Suszy rzeczy takie jak narzuty, kołdry i pościel. Ustaw ręcznie czas suszenia; program zatrzymuje się po upływie ustawionego czasu.

Programy na monety

Nazwa programu	Objaśnienie
Wysoka Czas	Wysoka temperatura. Ustaw czas suszenia ręcznie; urządzenie zatrzymuje się po upływie czasu. Do tkanin odpornych na wysoką temperaturę, takich jak dżins i tkaniny frotte.
Średnia Czas	Średnia temperatura. Ustaw czas suszenia ręcznie; urządzenie zatrzymuje się po upływie czasu. Do tkanin odpornych na średnią temperaturę, takich jak bawełna i tkaniny frotte.
Niska Czas	Niska temperatura. Ustaw czas suszenia ręcznie; urządzenie zatrzymuje się po upływie czasu. Do delikatnych i syntetycznych tkanin, takich jak poliestr, wiskoza i mieszanka poliestru z bawełną, oraz do suszenia w suszarce bębnowej w niskiej temperaturze.
Odświeżanie Czas	Program odświeżania. Suszy rzeczy takie jak narzuty, kołdry i pościel. Ustaw ręcznie czas suszenia; program zatrzymuje się po upływie ustawionego czasu.

3.2.2 Programy dla modelu lagoon

Nazwa programu	Objaśnienie
Wełna wysoka	Program do wełny. Do wełnianych płaszczy, swetrów, marynarek garniturowych i spodni. Zatrzymuje się automatycznie po osiągnięciu wybranego poziomu wysuszenia.
Wełna średnia	Program do wełny. Do wełnianych marynarek garniturowych i spódnic. Zatrzymuje się automatycznie po osiągnięciu wybranego poziomu wysuszenia.
Jedwab	Program do tkanin delikatnych. Do sukienek z jedwabiu i wiskozy. Zatrzymuje się automatycznie po osiągnięciu wybranego poziomu wysuszenia.
Mieszanka syntetyczna Średnia	Program do tkanin mieszanych. Do garniturów bawełnianych, garniturów lnianych, płaszczy przeciwdeszczowych i mieszanek bawełnianych. Zatrzymuje się automatycznie po osiągnięciu wybranego poziomu wysuszenia.
Mieszanka syntetyczna Niska	Program do tkanin delikatnych. Do sztucznego futra i tkanin mieszanych z wiskożą lub poliestrem. Zatrzymuje się automatycznie po osiągnięciu wybranego poziomu wysuszenia.
Krawaty	Program do tkanin delikatnych. Do krawatów z siatki. Zatrzymuje się automatycznie po osiągnięciu wybranego poziomu wysuszenia.
Delikatne 40	Program do tkanin delikatnych. Do sztucznego futra i tkanin mieszanych z wiskożą lub poliestrem. Zatrzymuje się automatycznie po osiągnięciu wybranego poziomu wysuszenia.

3.2.3 Opcje

Programy dostępne w tym urządzeniu mogą obejmować różne opcje w zależności od zamierzonego zastosowania i rynku. Ponieważ wymagania różnią się w zależności od rynku, dostępne opcje mogą się różnić.

Naciśnij ikonę informacji ⓘ obok ikony opcji, aby uzyskać więcej informacji na temat tej opcji.

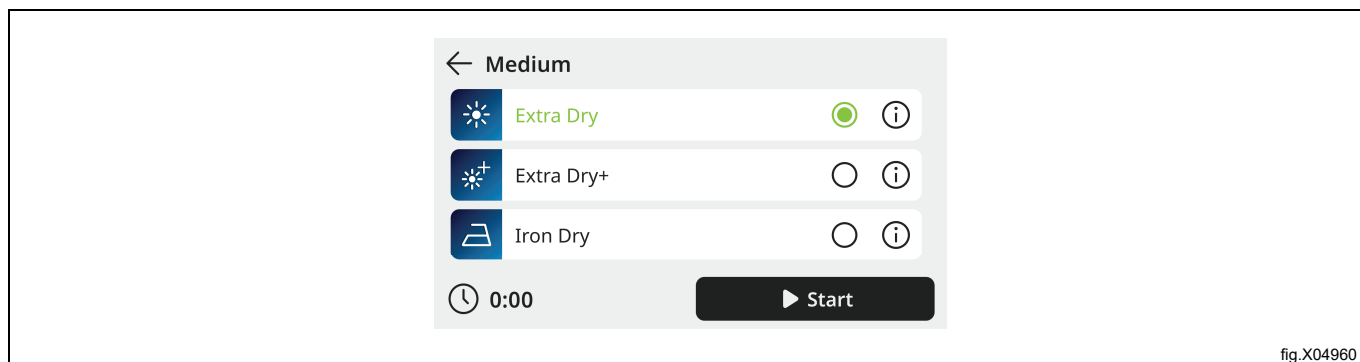


fig.X04960

Dostępne są dwa rodzaje opcji:

- Opcje jednokrotnego wyboru: W danym momencie można wybrać tylko jedną opcję.
 - Opcje wielokrotnego wyboru: Jednocześnie można wybrać co najmniej dwie opcje.
- Opisy w poniższej tabeli przedstawiają krótkie przykłady opcji, które mogą być dostępne.

Ilustracja opcji	Nazwa opcji	Objaśnienie
	Bardzo suche	Suszy ubrania do poziomu bardzo suchego.
	Dry	Suszy ubrania do poziomu suchego.
	Do prasowania	Suszy ubrania do poziomu odpowiedniego do prasowania / lekko wilgotnego.
	Bardzo suche+	Suszy ubrania do poziomu bardzo suchego, niemal całkowicie suchego.
	Zmiana kierunku obrotów	Naprzedmienny kierunek obrotów bębna. Poprawia suszenie i wykończenie (zapobiega gnieceniu). Zmniejsza plątanie się ubrań, poprawiając zapobieganie gnieceniu i równomierność suszenia, na przykład w przypadku dużych rzeczy, takich jak prześcieradła.
	Ochrona przed zagnieceniami	Bęben i wentylator działają z przerwami po zakończeniu suszenia, aby ubrania pozostawały w ruchu. Zapobiega zagnieceniom, nie dopuszczając do zbicia się ubrań. Ubrania pozostają mniej pogniecione, jeśli nie zostaną od razu wyjęte.
	Zmiana kierunku obrotów + Ochrona przed zagnieceniami	Połączenie funkcji: • Zmiana kierunku obrotów, naprzemienny kierunek obrotów bębna. Poprawia suszenie i wykończenie (zapobiega gnieceniu). Zmniejsza plątanie się ubrań, poprawiając zapobieganie gnieceniu i równomierność suszenia, na przykład w przypadku dużych rzeczy, takich jak prześcieradła. • Ochrona przed zagnieceniami: bęben i wentylator działają z przerwami po zakończeniu suszenia, aby ubrania pozostawały w ruchu. Pomaga zapobiegać zagnieceniom, nie dopuszczając do zbijania się ubrań, jeśli nie zostaną od razu wyjęte.

Dotknąć przycisk start, aby uruchomić program.

Podczas trwania programu można go przerwać, zatrzymać i przesunąć do przodu, jeśli pozwalają na to ustawienia.

3.2.4 Urządzenia na żetony lub monety

Wybierz program.

Wrzuć odpowiednią liczbę żetonów. Dotknij przycisku start, aby uruchomić urządzenie.

Po uruchomieniu istnieje możliwość dodania czasu dla wybranego programu. Aby wydłużyć czas, należy wrzucić więcej monet (żetonów).

3.3 Gdy program zakończył się

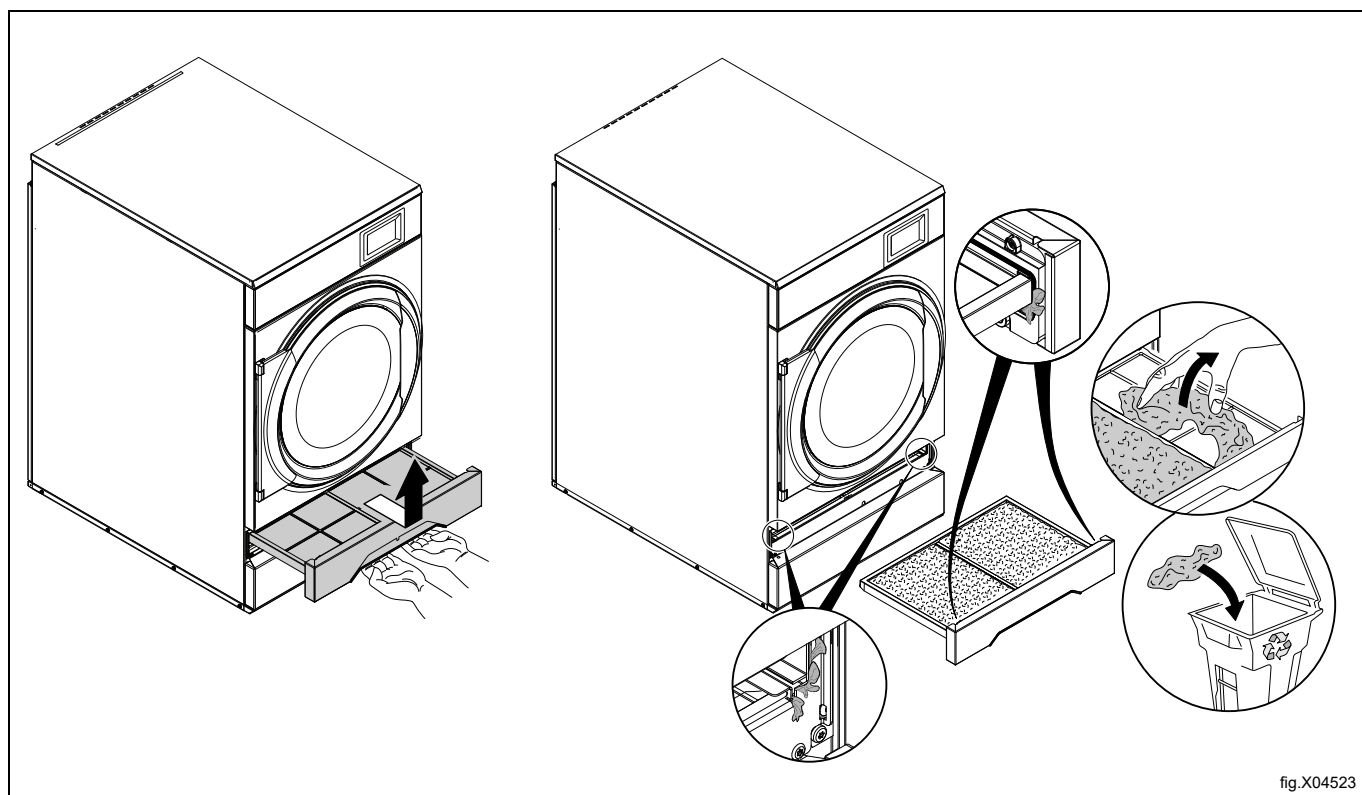
Uwaga!

Aby efekt suszenia był możliwie najlepszy, ważne jest opróżnienie urządzenia zaraz po zakończeniu programu.

Jeżeli opróżnienie suszarki nie następuje zaraz po zakończeniu programu, bęben przekręca się w krótkich odstępach czasu, aby zapobiec pomarszczeniu odzieży.

3.3.1 Czyszczenie filtra

Filtr należy wyczyścić po każdym cyklu suszenia.



3.3.2 Wyczyścić drugi filtr — tylko w przypadku urządzeń z pompą ciepła

Wysuń szufladę filtra i wyjmij drugi filtr puchu.

Wyczyść drugi filtr puchu.

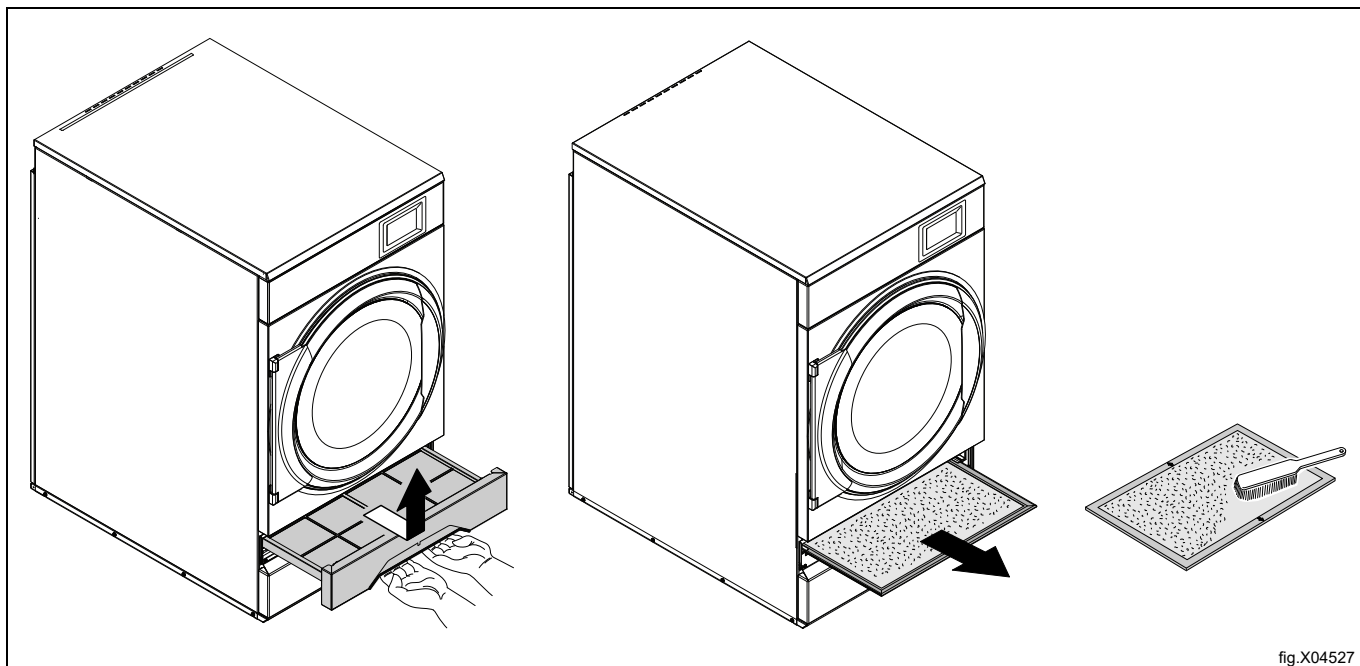


fig.X04527

Po wyczyszczeniu drugiego filtra puchu włóż filtr na miejsce i wsuń szufladę filtra.

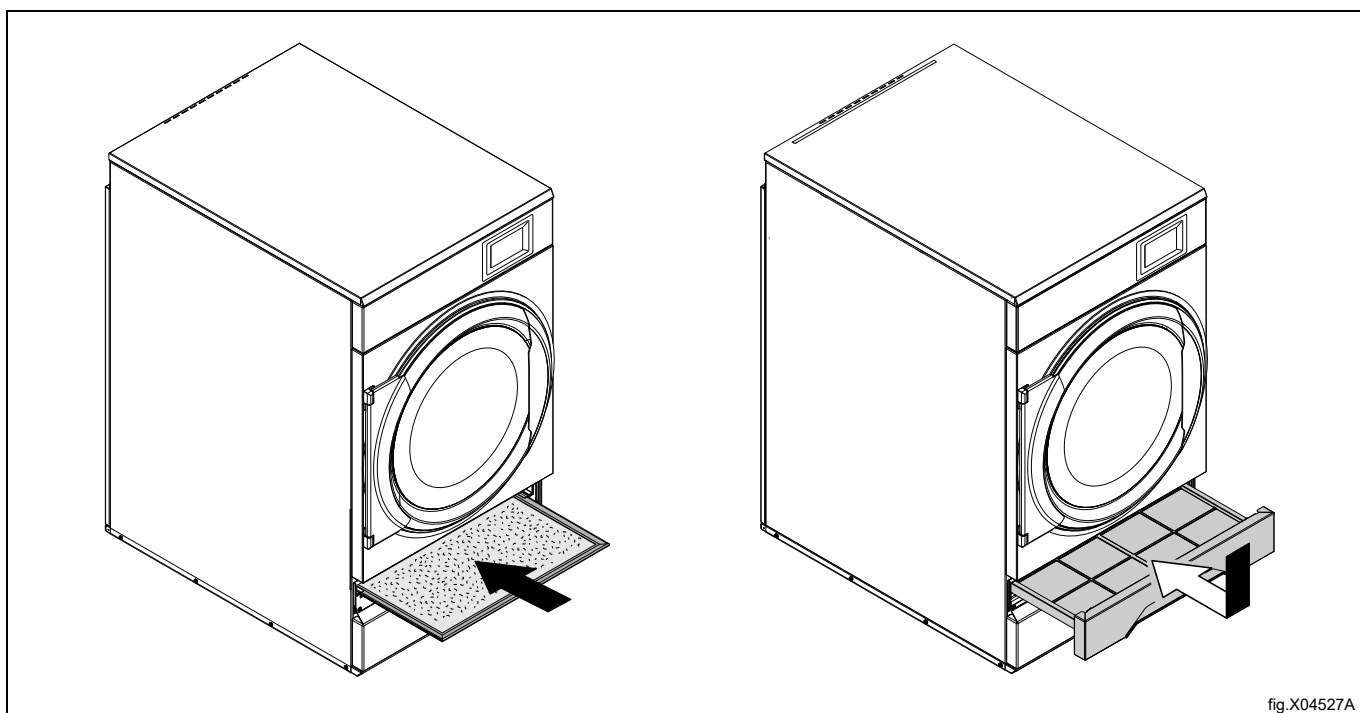


fig.X04527A

Uwaga!

pozostawić drzwiczki otwarte. Dzięki temu wilgoć nie pozostaje wewnątrz urządzenia, co zapobiega powstawaniu bakterii oraz pleśni.

4 Kody błędów

Błędy programu i usterki urządzenia są sygnalizowane pojawieniem się na wyświetlaczu kodu błędu.

Dla niektórych kodów błędów, problem można rozwiązać w łatwy sposób bez wzywania personelu serwisowego.

Kod błędu	Tekst	Przyczyna, czynności do wykonania
12:11	Drying / Drying error with RMC program	System RMC (kontroli pozostałości wilgoci) w suszarce wskazuje sytuację, w której odzież nie jest wystarczająco sucha po upływie maksymalnego czasu suszenia. Sprawdź, czy urządzenie nie jest przeładowane. Sprawdź ustawienie parametru dla maks. czasu suszenia. Sprawdź, czy w obwodzie zasilającym nie ma wybitych bezpieczników, czy dopływ pary lub gazu jest wystarczający i czy zawór jest otwarty.
12:17	Airflow / Airflow obstructed, contact responsible	Suszarka wskazuje, że filtry wewnętrzne są zapchane i wymagają wyczyszczenia. Skontaktuj się z osobą odpowiedzialną/właścicielem suszarki, aby wyczyścić(-a) filtry wewnętrzne zgodnie z instrukcją konserwacji. Ponownie uruchom suszarkę, aby usunąć komunikat o błędzie.
12:18	Airflow / Redistribution of load needed	Suszarka sygnalizuje, że wsad blokuje przepływ powietrza. Rozłóż wsad. Aby skasować komunikat błędu, ponownie uruchom suszarkę.
20:1	Motor / Overheat drum motor	Urządzenie sygnalizuje przegrzanie silnika bębna. Odczekaj 30 minut na schłodzenie silnika. Naciśnij pokrętkę, aby usunąć komunikat błędu.
30:1	Motor / Overheat fan motor	Urządzenie sygnalizuje przegrzanie silnika wentylatora. Odczekaj 30 minut na schłodzenie silnika. Maszyna zostanie ponownie uruchomiona automatycznie, gdy temperatura silnika powróci do prawidłowego poziomu (pod warunkiem, że nie zostały otwarte drzwiczki).

W przypadku wystąpienia innych kodów błędu lub powtarzających się kodów błędu należy odłączyć zasilanie na 30 sekund. Jeśli kod błędu wciąż się pojawia, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

5 Serwisowanie

5.1 Informacje ogólne

Właściciel urządzenia lub kierownik pralni jest odpowiedzialny za regularne przeprowadzanie prac konserwacyjnych.

Uwaga!

Brak konserwacji może być przyczyną pogorszenia wydajności urządzenia lub uszkodzenia jego elementów.

5.2 Czas konserwacji

Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat o konieczności przeprowadzenia konserwacji, skontaktuj się z właścicielem maszyny/zarządcą pralni w celu wykonania konserwacji (jeśli dostępne, wyświetlony zostanie również numer telefonu i/lub identyfikator).

W tym czasie urządzenie może być nadal używane. Jednakże komunikat będzie się wyświetlał ponownie, dopóki nie zostanie przeprowadzony przegląd urządzenia.

Komunikat zniknie po ok. 30 sekundach.

5.3 Codziennie

Sprawdź, czy urządzenie działa przy otwartych drzwiach głównych lub otwartej szufladzie filtra; jeżeli tak, wyłącz je z użytkowania do chwili dokonania naprawy.

Uwaga!

Odlączenie urządzenia do zasilania należy zlecić wykwalifikowanym pracownikom serwisu.

Oczyść drzwiczki, szybę drzwiczek, uszczelkę drzwiczek oraz inne elementy zewnętrzne.

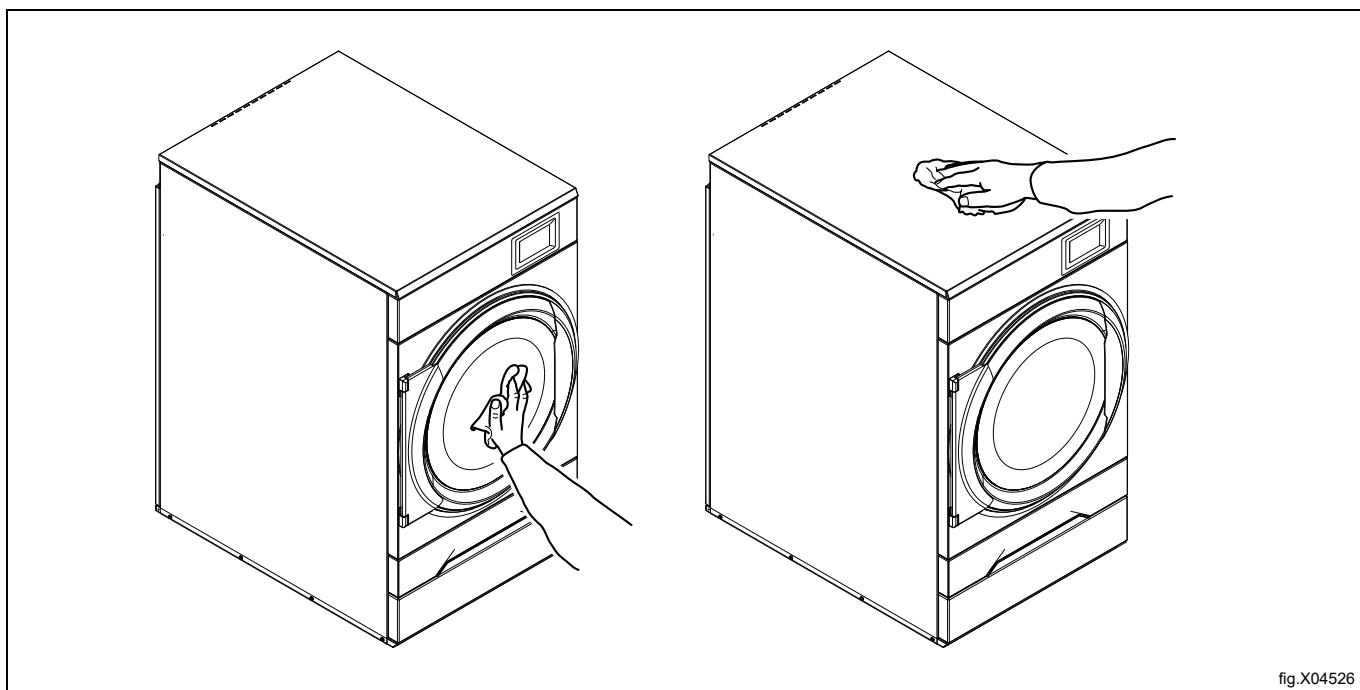


fig.X04526

Sprawdź stan filtra i szuflady filtra. Oczyszczaj, jeżeli to konieczne.

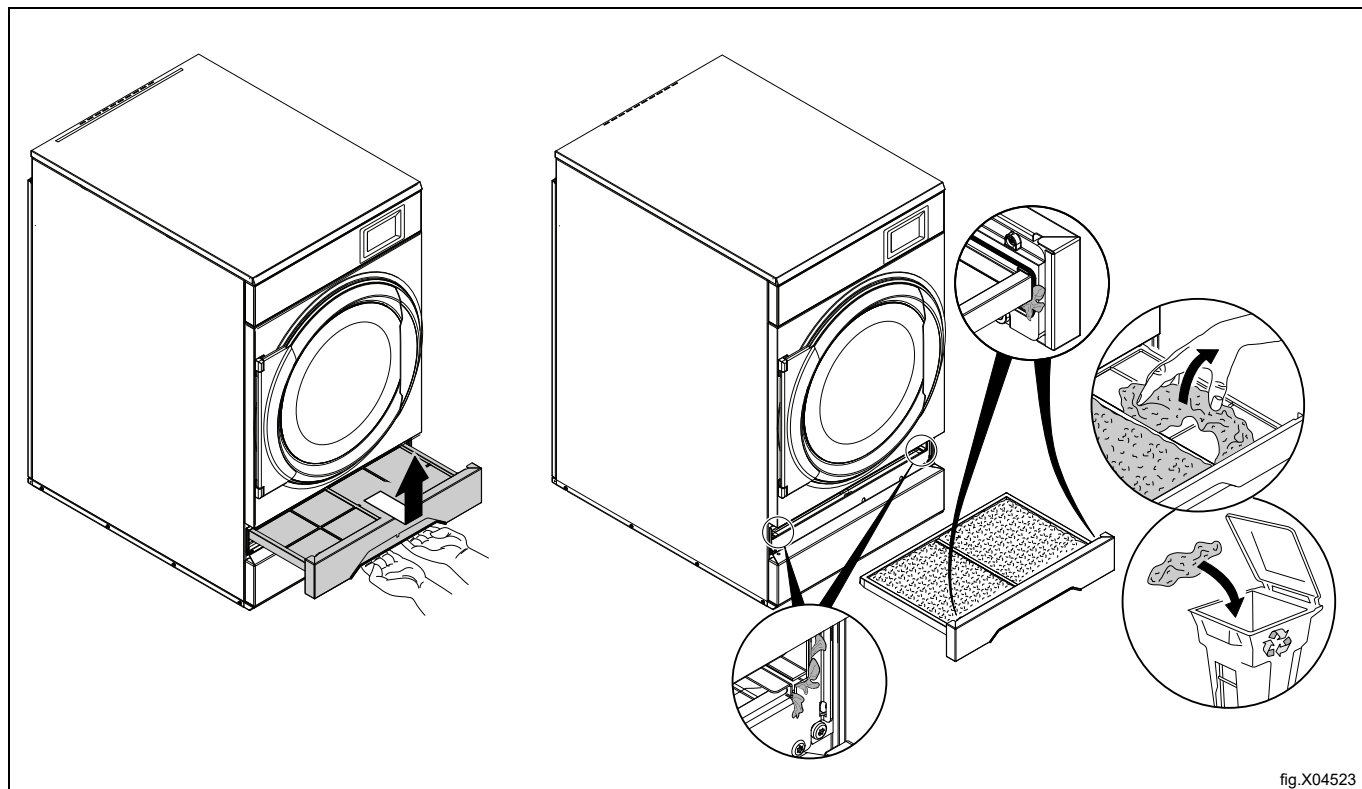


fig.X04523



Usunąć wszelkie nagromadzone wokół urządzenia strzępki tkanin.



	Prawidłowe użycie Do wszystkich powierzchni	Używaj łagodnych środków czyszczących, przestrzegaj codziennych harmonogramów sprzątania, wycieraj miękkimi ściereczkami i dokładnie spłukuj.
	Nieprawidłowe użycie Do malowanych powierzchni	Nie używać środków polerskich, ściernych środków czyszczących, wybielaczy ani odkamieniaczy na bazie kwasów.
	Nieprawidłowe użycie Do powierzchni ze stali nierdzewnej	Nie używać wybielacza chlorowego, kwasu solnego, wełny stalowej, szczotek drucianych ani mocnych chlorków.

5.4 Urządzenia z pomiarem wilgotności (RMC)

W regularnych odstępach czasu wytrzeć / oczyścić bęben i podnośniki przy pomocy kwasu cytrynowego (Acidum citricum). Jeśli pozostaną resztki mydła lub środka do płukania, zaleca się również zastosowanie szorstkiej gąbki.

5.5 Urządzenia z pompą ciepła

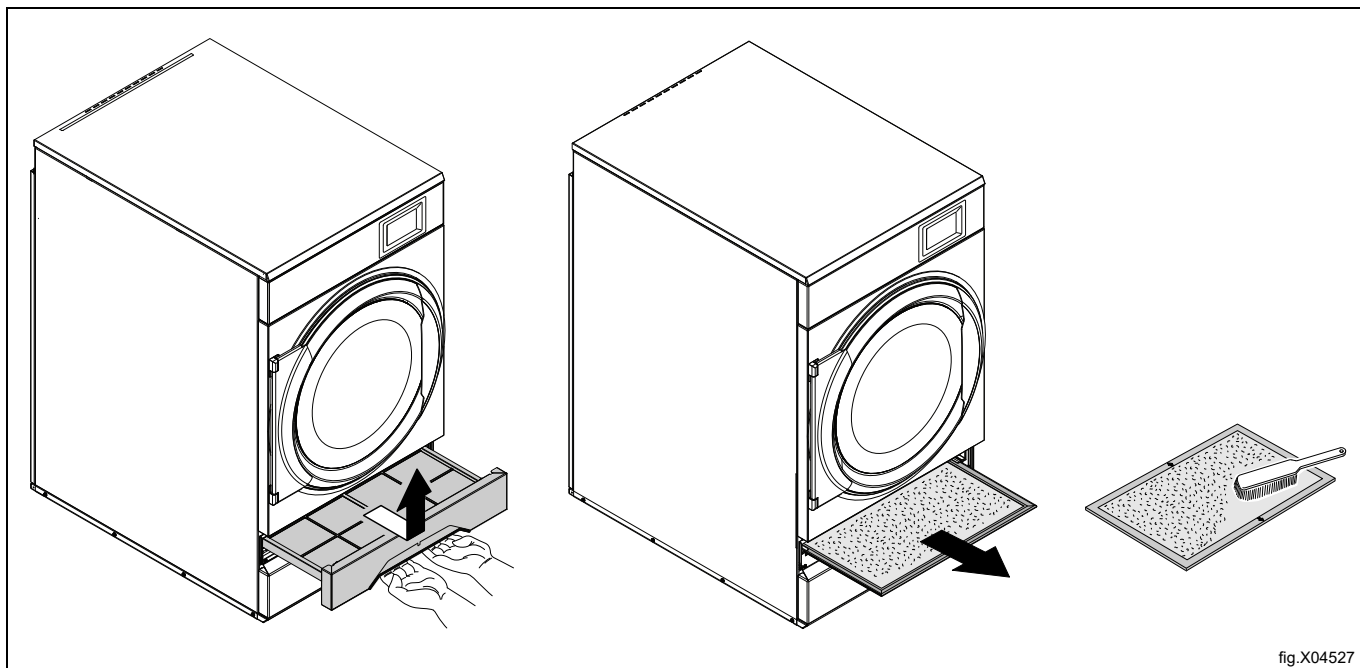
5.5.1 Drugi filtr puchu

- Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat ostrzegawczy dotyczący czyszczenia filtra; postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu i wyczyść pierwszy oraz drugi filtr.
- Jeśli pierwszy i drugi filtr został wymieniony, ale komunikat ostrzegawczy jest nadal widoczny podczas kolejnego cyklu suszenia, należy wyczyścić lub wymienić filtr specjalny. Skontaktuj się z właścicielem suszarki lub kierownikiem pralni, aby wyczyścić lub wymienić filtr specjalny.

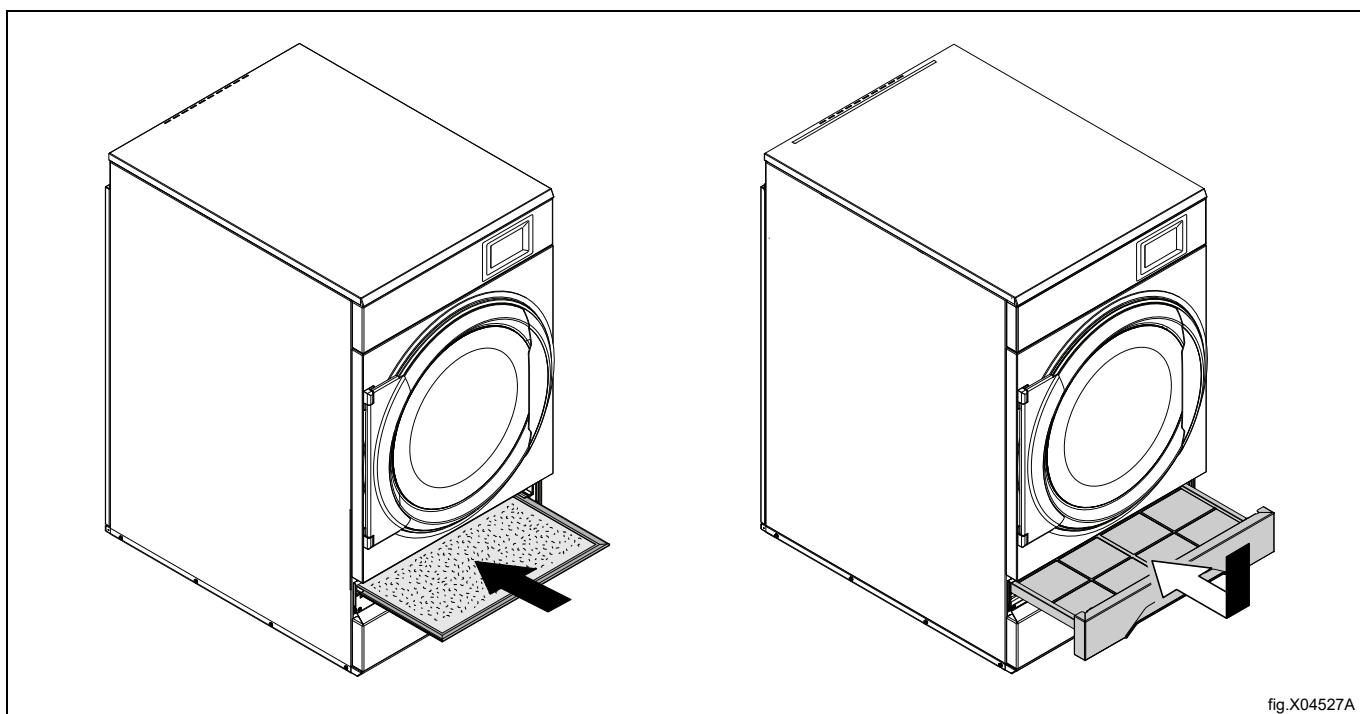
5.5.1.1 Aby wyczyścić drugi filtr

Wysuń szufladę filtra i wyjmij drugi filtr puchu.

Wyczyść drugi filtr puchu.



Po wyczyszczeniu drugiego filtra puchu włóż filtr na miejsce i wsuń szufladę filtra.



6 Informacje o wyrzucaniu produktu

6.1 Recykling i utylizacja urządzeń

6.1.1 Recykling

Nasze urządzenia są produkowane z wykorzystaniem dużej ilości przeznaczonych do recyklingu metali (takich jak stal nierdzewna, żelazo, aluminium, blacha ocynkowana, miedź itp.), które można odzyskać w lokalnych punktach odzysku surowców wtórnych w sposób zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

Przepisy krajowe dotyczące utylizacji odpadów mogą się różnić. Utylizacja urządzenia musi się zatem odbywać zgodnie z obowiązującymi prawami i wytycznymi wydanymi przez upoważnione do tego organy w kraju, w którym urządzenie zostało wycofane z użytkowania.

Komponenty urządzenia należy segregować i utylizować z podziałem na rodzaj materiału (np. metale, oleje, smary, tworzywa sztuczne, guma, gazy chłodnicze, płyty izolacyjne i inne materiały izolacyjne, wełna szklana, diody LED itp.) oraz z absolutnym poszanowaniem obowiązujących lokalnych i międzynarodowych przepisów dotyczących gospodarowania odpadami.

Sprężarki mogą zawierać oleje i czynniki chłodnicze — są to odpady specjalne i muszą być poddawane recyklingowi w oparciu o przepisy lokalne.

6.1.2 Procedura dotycząca utylizacji urządzenia i odzyskiwania komponentów/materiałów

Produktu, którego cykl życia dobiegł końca, nie należy po prostu wyrzucać do środowiska. Koniecznie należy go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie środowiska lub w całości dostarczyć do autoryzowanego punktu recyklingu, co jest najlepszym rozwiązaniem.

Wszystkie usunięte komponenty, w tym drzwi i inne elementy konstrukcyjne, należy dostarczyć wraz z urządzeniem do autoryzowanego punktu recyklingu lub demontażu.

Pracownicy w punkcie demontażu/recyklingu stosują najnowocześniejsze dostępne technologie i metody, aby skutecznie demontować produkty w celu zapewnienia najwyższej skuteczności recyklingu.

Należy pamiętać, że płytki drukowane, silniki elektryczne lub inne komponenty określone w przepisach Unii Europejskiej jako posiadające wysoki potencjał odzysku surowców krytycznych wymagają szczególnego traktowania.

W wypadku pytań lub wątpliwości zawsze należy kontaktować się z działem obsługi klienta.

Przed utylizacją urządzenia należy dokładnie skontrolować jego stan fizyczny i stan zachowania, a także sprawdzić, czy nie występują wycieki płynów lub gazów oraz czy nie ma uszkodzonych komponentów, które mogą stwarzać zagrożenie podczas przenoszenia i późniejszego demontażu.



Symbol umieszczony na produkcie oznacza, że urządzenie nie może być traktowane jak odpad z gospodarstwa domowego. Należy dokonać jego odpowiedniej utylizacji i złomowania w celu wyeliminowania niekorzystnego wpływu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzi. Więcej informacji na temat recyklingu tego produktu można uzyskać, kontaktując się z lokalnym sprzedawcą lub dealerem, punktem obsługi klienta bądź lokalnym działem odpowiedzialnym za gospodarowanie odpadami.

Uwaga!

Podczas złomowania urządzenia należy zniszczyć wszystkie oznaczenia, niniejszą instrukcję oraz pozostałe dokumenty z nim związane.

6.2 Utylizacja opakowania

Opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym urządzenie będzie eksploatowane. Wszystkie elementy opakowania są przyjazne dla środowiska.

Można te bezpiecznie przechowywać, poddawać recyklingowi lub palić w odpowiedniej spalarni odpadów. Części z plastiku, które mogą być poddane recyklingowi, są oznaczone jak w poniższych przykładach.

	Polietylen: • Opakowanie zewnętrzne • Torebka z instrukcjami
	Polipropylen: • Paski
	Pianka styropianowa: • Ochraniacze narożne



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com